

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 31 (1974)  
**Heft:** 9  
  
**Artikel:** Pro Aqua - Pro Vita : ein Nachtrag  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-782293>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pro Aqua - Pro Vita

II. bis 15. Juni 1974 in Basel

## Ein Nachtrag

### Mess-, Steuer- und Regelungsanlagen

Die Firma Franz Rittmeyer AG projiziert, baut und montiert Mess-, Steuer- und Regelungsanlagen für die gesamte Wasserwirtschaft.

### Abwasserreinigungsanlagen

Wir liefern:

- Niveau- und Durchflussmessungen für Abwasser und Schlamm
- Probenentnahmeautomatik
- Steuerungen und Regulierungen von Pumpen, Schiebern, Rechen, Sauerstoffeintrag, pH-Wert usw.
- Fernmeldung, Anzeige und Registrierung der gemessenen Grössen

### Wasserversorgungen

Wir liefern:

- Messgeräte und Regulierorgane
- Pumpen- und Klappenfernsteuerungen
- Programmsteuerungen und Reservoir-Ausgleichssteuerungen
- Verbrauchsmessungen

- Betriebswarten und Kommandopulte für die optimale Betriebsführung von Wasserversorgungen und Gruppenwasserversorgungen

### Ausstellungsobjekte

Die wichtigsten waren

- Schaltpult für die Steuerung und Ueberwachung einer Gruppenwasserversorgung. Eingebaut sind das Blindschema der Anlage und Registriergeräte für die Wasserstände, Durchflüsse, Pumpenlaufzeiten und Klappenstellungen; ferner sind vorhanden Programmsteuerung, Reservoirausgleichssteuerung, Rohrbruchüberwachung, Verbrauchsmessung mit Drucker und alle erforderlichen Anzeige- und Bedienungselemente
- Probenentnahmeautomatik für die mengen- oder zeitabhängig gesteuerte Probenentnahme in Abwasserreinigungsanlagen mit grossem Einstellbereich für die Probengrösse
- Trennschichtmesser für die vollautomatische Messung der Trennlinie zwischen Trübwasser und Schlamm

- Elektromotorisches Antriebswerk zum direkten Aufbau auf Klappen. Es ist leistungsstark, betriebssicher, netzunabhängig, einfach zu bedienen und kann ferngesteuert werden.

- Neuer Hydrographie-Registrierpegel für die Messung, Anzeige, Registrierung und Fernmeldung von Wasserständen

- Turbinenzähler mit elektronischem Messwertwandler zur Messung von Durchfluss und Menge in beiden Richtungen

- Kleinempfänger 96/48 mm mit Leuchtziffern für die Anzeige von maximal sechsstelligen Werten

In den vergangenen 70 Jahren hat Rittmeyer gegen 7000 Anlagen gebaut und dabei viele wertvolle Erfahrungen erworben. Durch ständige Weiter- und Neuentwicklung hält die Firma Schritt mit der Technik. Sie ist daher in der Lage, zweckmässige und moderne Ausrüstungen in einwandfreier Qualität zu liefern.

Franz Rittmeyer AG, CH-6300 Zug 2, Telefon 042 33 19 91

17./18. Oktober, Interlaken:

## Tagung «Wald und Tourismus»



Die Arbeitsgemeinschaft für den Wald führt am 17. und 18. Oktober 1974 in Interlaken eine Tagung «Wald und Tourismus» durch. Es soll in Vorträgen (am Nachmittag des ersten Tages) und Besichtigungen im Gelände (Vormittag des zweiten Tages) ge-

zeigt werden, dass die Erhaltung des Waldes gerade auch für Touristengebiete von grösster Bedeutung ist.

Als Trägerverbände treten der Schweizerische Fremdenverkehrsverband, der Schweizerische Forstverein und die Stif-

tung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege auf. Der Vorsteher des Eidgenössischen Departements des Innern, Bundesrat Dr. Hans Hürlimann, wird zu Beginn der Tagung das Grundsatzreferat halten.

Ausser verschiedenen Verbänden und Organisationen, Parlamentariern, Forstleuten, amtlichen Planungsstellen werden hiermit auch Planungsbüros zur Teilnahme eingeladen, die sich mit Kurortplanung und touristischer Erschliessung befassen. Ausserdem können auch Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) aus den Berggebieten an der Tagung teilnehmen.

Programm und Anmeldeformulare können bei der Forstwirtschaftlichen Zentralstelle, Rosenweg, CH-4500 Solothurn, bezogen werden (Telefon 065 2 65 66, Frau Sauer). Die Anmeldung zur Teilnahme hat bis spätestens am 15. September 1974 zu erfolgen. Mit der Anmeldung ist ein Tagungsbeitrag von Fr. 30.— (Carfahrt, Exkursionskosten) zu entrichten. Der Bericht der Arbeitsgruppe «Wald und Tourismus» wird den Teilnehmern nach erfolgter Anmeldung zugestellt.

Es würde die Organisatoren freuen, wenn diese interessante und wichtige Tagung gut besucht würde.

Für die Arbeitsgemeinschaft für den Wald: Dr. E. Krebs, Mitglied des Ausschusses; Nationalrat R. Welter, Präsident